

Zeitschrift: Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse
Herausgeber: Société Forestière Suisse
Band: 52 (1901)
Heft: 12

Buchbesprechung: Bibliographie

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le professeur Cramer était un savant. Ses travaux en histologie, sur les champignons et les algues sont classiques et son nom restera associé à celui de son ancien professeur et ami, le grand botaniste Nägeli, pour tout ce qui touche au développement de la cellule.

Le Dr. Cramer aimait ses élèves comme un père et ses collègues trouvaient en lui un ami dévoué et toujours obligeant.

Tous ceux qui l'ont connu lui garderont un souvenir reconnaissant.

Cantons.

St-Gall. Echec d'un projet d'augmentation du personnel forestier supérieur. Le canton de St-Gall, dont les forêts couvrent 40,000 ha., ne possède actuellement que 4 inspecteurs d'arrondissement. Ce nombre est notoirement insuffisant.

Lors de la dernière session du Grand Conseil, le gouvernement avait présenté un projet pour porter à 5 le nombre de ces fonctionnaires. Malgré ses instances recommandations, le Grand Conseil ne daigna pas même entrer en matière. L'adoption éventuelle de la loi forestière fédérale, en discussion aux Chambres, n'est peut-être pas étrangère à ce refus. Les représentants du peuple st-gallois ont sans doute trouvé le moment peu opportun pour légiférer sur la matière.

Vaud. Foyard énorme. Dans une récente vente de bois provenant de la forêt domaniale de Boulex, près Payerne, il y avait un foyard renversé par le vent du 13 octobre, qui a rendu, façonné, 18 stères et 175 fagots d'un mètre de longueur et de tour. Ce même arbre avait eu, il y a deux ans, une branche cassée, par le vent aussi, qui avait donné 6 stères et 125 fagots. Ce gros spécimen de hêtre a donc donné 24 stères et 300 fagots et ce bois a produit, en mise publique, fr. 317. 50 cts.



Bibliographie.

Publications nouvelles.

La décomposition des matières organiques et les formes d'humus dans leurs rapports avec l'agriculture. Par *E. Wollny*, Professeur d'agriculture à l'Université de Munich. Traduit de l'allemand par *E. Henry*, Professeur à l'Ecole d'agriculture Mathieu de Dombasle et à l'Ecole nationale des Eaux et Forêts. Préface de *L. Grandeau*, inspecteur général des Stations agronomiques. Avec 52 figures dans le texte. *Berger-Levrault & Cie.*, éditeurs. Paris et Nancy. 1902. XII et 657 p. gr. in-8°.

Der Einfluss des Bergbaus auf die erste Entwicklung der Forstwirtschaft in Deutschland. Von Dr. Clamor Neuburg, Professor in Erlangen. Sonderabdruck aus der Festschrift der Universität Erlangen zur Feier des achtzigsten Geburtstages Sr. königlichen Hoheit des Prinzregenten Luitpold von Bayern. Erlangen und Leipzig. A. Deichert'sche Verlagsbuchhandlung Nachfolger (Georg Böhme). 1901. 36 p. gr. in-8°. Prix broch. M. 1. 20.

Das Bergell. Forstbotanische Monographie von *Ernst Geiger*. Mit 1 Karte, Profilen, 5 Tafeln Baumformen und 1 Panorama von Soglio (gezeichnet von Herrn stud. polytechn. Höfliger). Separatabdruck aus dem Jahresbericht der Naturf. Gesellschaft Graubündens, Band 45. Chur. Buchdruckerei von Jos. Casanova. 1901. 119 p. in-8°.

Grundriss der Wildbachverbauung von *Ferdinand Wang*, k.k. Forstrat, a. ö. Professor der k.k. Hochschule für Bodenkultur in Wien. Erster Teil. Mit 25 Abbildungen und 25 Figuren im Texte. Leipzig. Verlag von *S. Hirzel* 1901. XIII et 209 p. in-8°.

* * *

Nous sommes très heureux de pouvoir annoncer à nos lecteurs la publication d'une traduction française qui sera certainement accueillie avec joie par tous les forestiers de langue française.

Monsieur *Etienne Visart de Bocarmé*, fils du Comte Visart de Bocarmé, président du Conseil supérieur des forêts de la Belgique, a entrepris la traduction du „*Waldbau*“, le célèbre traité de sylviculture du Dr. *Carl Gayer*, à Munich.

Ainsi qu'on le sait, le grand mérite de cet ouvrage réside surtout dans ce fait que les règles et principes de la sylviculture y sont logiquement déduits — mieux que dans toute autre publication analogue — des lois de la végétation. C'est à lui, en bonne partie, que nous sommes redevables, en Suisse, du revirement considérable des idées qui s'est opéré pour tout ce qui concerne la sylviculture. C'est grâce à lui aussi que maintenant le forestier suisse ne voit plus l'accomplissement de sa tâche uniquement dans le rendement maximum, mais bien plus dans le maintien des forces naturelles de la production et dans les soins aux peuplements.

M. Visart de Bocarmé, par cette traduction du classique ouvrage de Gayer, a véritablement comblé un vide et, en particulier, rendu un service très réel aux sylviculteurs de la Suisse française. Aussi bien, ne le chicanerons-nous pas de ce qu'il a traduit la 3^e et non la 4^e édition allemande. Nous souhaitons pleine et entière réussite à cette importante et longue entreprise pour laquelle le traducteur n'a ménagé ni son temps ni sa peine.

L'ouvrage paraît sous ce titre:

Traité de Sylviculture, du Dr. *C. Gayer*. *Gustave Stock*, éditeur, à Bruges. Broché 10. 50 frs.; relié 12. 50 frs.

Forstliche Baukunde. Vorträge über Hoch-, Weg-, Brücken- und Wasserbau, von Prof. *Friedrich Croy*. Mit 842 in den Text gedruckten Figuren und 10 Tafeln. 1900. *Johann Künstner*, Verlag, Bohm. Leipzig, 818 p. gr. in-8°. Prix relié: 10. — Mk.

L'auteur publie ici le cours qu'il professe à l'école forestière de Weisswasser (Bohême) sur les constructions forestières. Ce livre se fait remarquer par sa concision et sa clarté; bien que destiné aux étudiants, il contient une foule de renseignements pratiques du plus haut intérêt. En résumé, son contenu est le suivant:

I^e partie. Les matériaux de construction, pierres, bois et fers. Un chapitre spécial, heureusement intercalé, contient une excellente description du *Merulius lacrymans* (Hausschwamm) et des mesures à prendre pour l'éviter et le combattre.

II^e partie. Constructions en maçonnerie et en bois; fondations. Cette partie renferme un grand nombre d'excellentes illustrations qui en facilitent beaucoup la compréhension.

III^e partie. Des différents travaux pour la construction d'une maison.

IV^e et V^e partie. Construction de chemins, routes et ponts. Cette partie comprend environ $\frac{1}{4}$ de tout le volume.

VI^e partie. Assainissement, drainage, conduites d'eau, endiguements, corrections de torrents, consolidation de terrains en mouvement. Ces deux derniers chapitres nous semblent moins bien traités que le reste, sans doute parce que l'auteur n'a pas eu l'occasion de s'y orienter de visu. Il admet, par exemple, qu'il est possible d'éteindre un torrent au moyen de clayonnages étagés seulement (système Jenny).

Bien que ce livre soit destiné aux forestiers bohémiens et qu'il contienne diverses dispositions légales de nature très spéciale, il nous semble cependant apte à un usage plus général.

Il n'exige pas de la part du lecteur des connaissances techniques bien étendues; il est écrit sans pédanterie, il est dépourvu de tout fatras inutile et n'a d'autre prétention que d'orienter simplement et clairement dans le domaine assez étendu des constructions qui sollicitent l'attention du sylviculteur. Ajoutons qu'il est, en outre, fort bien imprimé et illustré.



Avis.

Catalogue général de la littérature forestière.

M. Ph. Flury, premier assistant de la station de recherches forestières, à Zurich, nous informe que cet établissement possède un catalogue sur feuilles volantes (Zettel-Katalog) de tous les articles de journaux et ouvrages parus depuis le 18^e siècle concernant les sciences forestières et les branches annexes.

Pour l'étude d'un sujet forestier quelconque, dit M. Flury, il est désirable de savoir d'emblée ce qui a été écrit déjà sur la matière. Notre station se ferait un plaisir de répondre à de semblables demandes en communiquant une liste des travaux déjà parus.

